



Kabuto

Japan

FFV



Instruction Manual

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書



Handleiding

NLD

ALVORENS INGEBRUIKNAME

GELIEVE ALVORENS INGEBRUIKNAME DEZE
HANDLEIDING GRONDIG TE LEZEN EN ZE TE
BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.



FF-5V Gebruiksaanwijzing Inhoud.....P-1

VOOR VEILIG EN COMFORTABEL GEBRUIK

OPMERKINGEN VOOR GEBRUIK.....P-2

KINRIEMEN

1 Kinriembekleding verwijderen/bevestigen.....P-4

2 Kinriemen vastmakenP-5

AIRCONDITIONINGFUNCTIE VAN DE VENTILATIE

3 Openen/sluiten kinventilatie.....P-5

4 'Top Aero-ventilatiesysteem' en 'Wake Stabilizer' PATENTED.....P-6

5 Ventilatie-afsluitfunctieP-7

VIZIER

6 Single Action Shield System PATENTED.....P-8

7 Pinlock® Original Insert Lens.....P-10

8 Vizierhouders verwijderen/bevestigen.....P-12

BINNENKANT (BINNENKUSSEN EN WANGKUSSENTJES) BELANGRIJK

9 Verwijderen/bevestigen wangkussentjes (Wangzone).....P-14

10 Verwijderen/bevestigen binnenschuim wangkussentjesP-16

BELANGRIJK Reinigen van binnenkussen, wangkussentjes en kinriembekleding.....P-17

OPMERKING **Verwisselbaar binnenkussen en wangkussentjes**.....P-18

11 Verwijderen/bevestigen binnenkussenP-18

STANDAARDACCESSOIRES

12 Wind Shutter verwijderen/bevestigen.....P-20

13 Breath Guard verwijderen/bevestigen.....P-21

OPMERKING **'Breath Guard Pro (optioneel accessoire)'**.....P-21

ONDERDELENLIJST

• **FF-5V-serie Onderdelenlijst en vervangingstabel**P-22, P-23

Contact voor inlichtingen en aanvragen reparatiesP-24

OPMERKINGEN ALVORENS GEBRUIK

Wij danken u voor uw aankoop van een KABUTO-helm.

Deze handleiding beschrijft het juiste gebruik, de verschillende functies en het verwijderen/bevestigen van elk onderdeel van deze helm. Gelieve deze handleiding grondig te lezen alvorens u de helm in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

De helm is slechts één element van uw bescherming en is bedoeld om het risico te verminderen bij een ongeval. Geen enkele helm beschermt de gebruiker voor 100%. Gebruik deze helm correct, rekening houdend met deze informatie.

Zorg ervoor dat u de instructies en informatie in deze handleiding goed begrijpt.

Wij wensen u veel rijkpezier.



Kies de juiste maat!

Een te grote helm dragen, is erg gevaarlijk. Hij kan wiebelen tijdens het rijden. Een te krappe helm kan gaan spannen en kan pijnlijk zijn. Daarom is het belangrijk de juiste maat te kiezen.



Maak de kinriemen vast voor u vertrekt

De helm is ontworpen om met speciale riempjes onder de kin gedragen te worden. Om een goede bescherming te verzekeren, moet de helm stevig rond uw hoofd bevestigd zijn. Zorg daarom dat de helm perfect op uw hoofd past en maak de riempjes onder de kin goed vast, zodat de helm een optimale bescherming biedt. De riempjes verhinderen in de meeste gevallen dat de helm loskomt.



Gebruik geen helm die werd blootgesteld aan een zware schok

De voering van de helm is van essentieel belang om de beschermende functie van de helm te vervullen. De helm werd ontworpen om schokken op te vangen door de gedeeltelijke vernietiging van de voering en de schaal. Ook al kunt u geen zichtbare schade vaststellen, de helm kan door een beperkte schok ernstig beschadigd zijn. Ongeacht de aard van de schade, een helm die, ook al is het slechts een keer, werd blootgesteld aan een zware schok mag nooit meer worden gebruikt, aangezien hierdoor de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk kan zijn verminderd. Behandel uw helm altijd met zorg. Zorg dat niemand hem op de grond gooit of erop gaat zitten.



Breng nooit wijzigingen aan de helm aan

Om de beschermende functie van de helm volledig te behouden, mag u de helm niet demonteren of er wijzigingen aan aanbrengen, door er bijvoorbeeld gaten in te maken of erin te snijden.



Onderhoud van de helm

Reinig de helm met een zachte doek, een pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Zorg ervoor dat de doek niet doorweekt is. Veeg de helm vervolgens schoon met een schone zachte natte doek en laat hem volledig drogen, maar niet in direct zonlicht.

Lees de handleiding voor helmen met verwijderbare binnenkant aandachtig voor u de binnenkant verwijdert. Reinig de helm vervolgens zoals voorgeschreven.

Reinig de helm niet met zout of heet (boven 50°C) water.



De helm niet beschilderen, geen oplosmiddelen aanbrengen

Verf, lijm, stickers, ... (of het gebruik van andere schoonmaak- en oplosmiddelen dan die zijn voorgescreven) kunnen niet alleen de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk verminderen, maar kunnen ook de helm beschadigen op een manier die niet met het blote oog zichtbaar is.



Behandel uw helm met zorg

Gooi de helm niet op de grond en ga er niet op zitten. De helm ondergaat bij elke brute behandeling een schok, waardoor het schokabsorberend vermogen vermindert. Draag dus zorg voor uw helm om te verzekeren dat de beschermende functie verzekerd is ingeval van een ongeval.

Gebruik de helm voor niets anders dan voor de bescherming van uw hoofd, wanneer u met u rijdt.



De helm opbergen

Berg de helm na gebruik op in de helmzak en zet hem op een vlakke ondergrond, zoals een rek. De helm kan immers beschadigd raken, als hij wegrolt of valt.

Stel de de helm niet bloot aan rechtstreekse hitte van meer dan 50 °C, bijvoorbeeld naast een verwarmingstoestel of in direct zonlicht in de wagen.



Onderhoud vizier

Veeg nadat u de helm hebt gebruikt met een vochtige, zachte doek voorzichtig alle vuil (bv. dode insecten, vuil, zand, stof, ...) weg op het vizier en veeg het dan schoon met een droge, zachte doek. Als het vizier is nat geworden (bv. regenwater), moet het na gebruik altijd worden afgedroogd met een zachte doek. Gebruik nooit petroleumhoudende oplosmiddelen of schoonmaakproducten met schurende bestanddelen voor het reinigen van het vizier.

Contact met petroleumhoudende producten en andere oplosmiddelen kan de optische eigenschappen reduceren en de mechanische sterkte verminderen.

Reinig het vizier met een zachte doek en een sopje van pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Veeg het voorzichtig droog met een zachte, stofvrije doek. Gebruik om het vizier te reinigen geen zout of heet water (boven 50 °C).



Let op bij gebruik van het vizier

Als op het vizier staat vermeld 'Alleen overdag gebruiken' is de zichtbaarheid beperkt tot overdag en is het vizier bijgevolg niet geschikt voor gebruik 's nachts.

Gekleurde lenzen zijn niet geschikt om 's nachts te gebruiken.

Een vizier en beschermbril met krassen verminderen de zichtbaarheid, wat erg gevaarlijk is. Gebruik zulke vizieren nooit 's nachts en vervang ze zo snel mogelijk.

Contact met petroleumproducten en andere oplosmiddelen kunnen de optische eigenschappen beïnvloeden en de sterkte van het vizier verminderen.

Probeer het vizier nooit te openen, te sluiten of te verwijderen terwijl u rijdt.



Opmerkingen bij gebruik van een integraal helm

Wanneer u een integraal helm draagt, wordt de temperatuur in de helm zo goed als constant gehouden tijdens het rijden, maar gezien u met hoge snelheid rijdt, verandert de omgeving voortdurend.

Daarom kan bij plotselinge regen, het binnenrijden van een tunnel of op een plek met een sterk hoogteverschil het vizier onverwachts beslaan, door het verschil tussen de temperatuur binnenin en buiten de helm.

Neem uw voorzorgen wanneer dit kan verwacht worden, door op voorhand het vizier aan te passen en te vertragen.

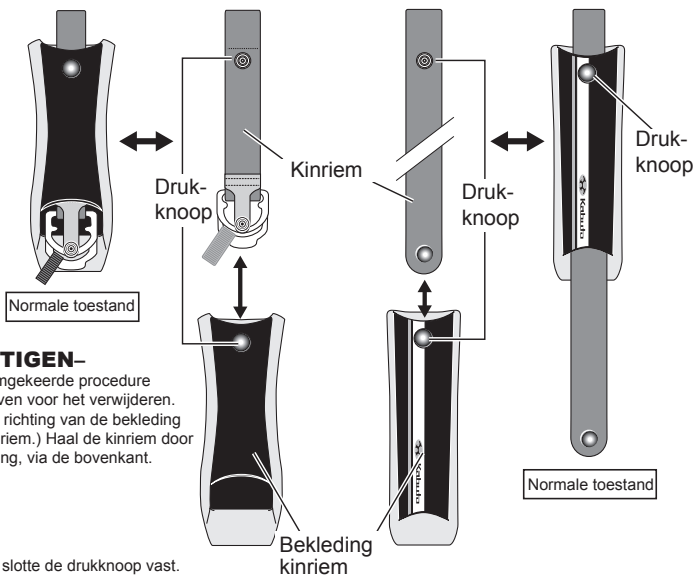
Doet het vizier nooit open of dicht of pas de ventilatie niet aan terwijl u rijdt. Dit is heel gevaarlijk. Zet het vizier goed voor u vertrekt.

1 Verwijderen/bevestigen bekleding kinriem

30 Wanneer de bekleding van de kinriem van de FF-5V-helm vuil wordt, kunt u deze wassen nadat u ze hebt losgemaakt van de kinriem.

-VERWIJDEREN-

- 1 Maak de drukknop aan het uiteinde van elke kinriem los.
- 2 Trek de bekleding over de kinriem om ze te verwijderen.



-BEVESTIGEN-

- 1 volg de omgekeerde procedure als hierboven voor het verwijderen. (Let op de richting van de bekleding van de kinriem.) Haal de kinriem door de bekleding, via de bovenkant.

- 2 Maak ten slotte de drukknop vast.

! OPGELET

- Doe de bekleding van de kinriemen in een waszakje of iets gelijkaardigs, om te voorkomen dat de vezels worden beschadigd in de wasmachine.
- Bij het bevestigen van de bekleding van de kinriem in de foute richting, zal de D-ring verstopt zijn. Let dus op de richting wanneer u de bekleding bevestigt.

"ECE22-05-keuringslabel"

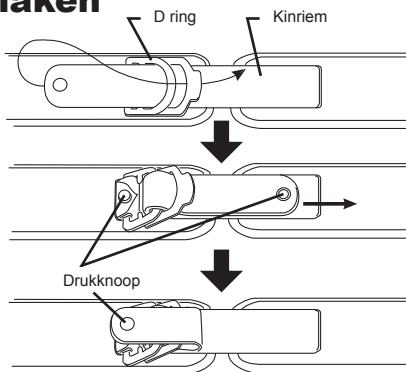
• Dit label geeft aan dat het product conform de teststandaard ECE22-05 is. Per product wordt een label voorzien, met een serienummer, afgeleverd door de inspectieorganisatie. Voor verkoop in Europese landen is het verplicht dit label zichtbaar te maken, door het op de kinriem te stikken.

2 De kinriemen vastmaken

- 1 Haal de riem door de D-ring en trek de riem in de richting van de pijl om hem vast aan te trekken.
- 2 Maak de drukknoop vast, zodat de kinriem niet kan lossen.

⚠ WAARSCHUWING!

Maak de kinriemen stevig vast. Anders kan, bij een val of een ongeval tijdens het rijden, de helm afvallen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.



3 Openen/sluiten kinventilatie

Om te openen

Schuif de klep naar rechts om de klep te openen om lucht binnen te laten.

Om te sluiten

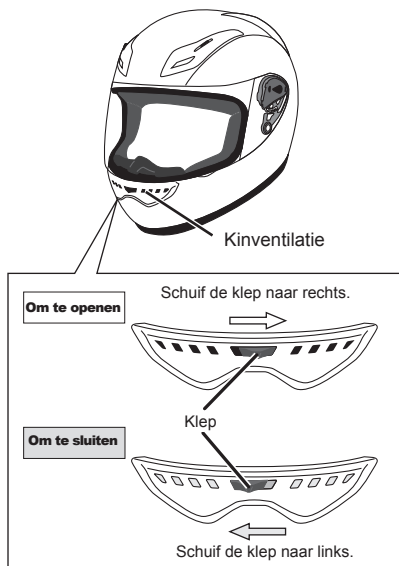
Schuif de klep naar links om de klep te sluiten en de luchttoevoer af te sluiten.

⚠ OPGELET!

De ventilatie is bevestigd met een sterke kleefband. Als u de ventilatie verwijdert door er hard aan te trekken, kan er een onderdeel beschadigd raken. Probeer de ventilatie niet te verwijderen.

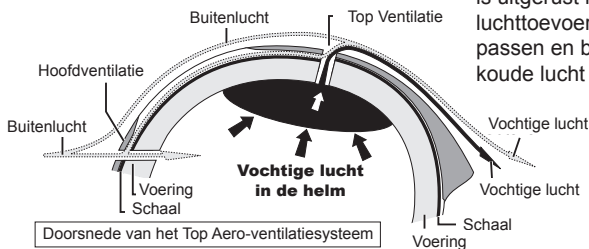
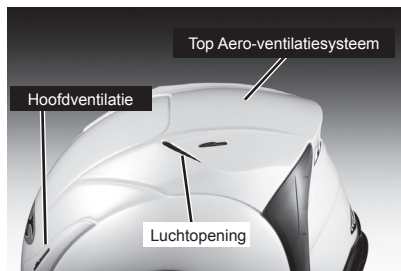
⚠ WAARSCHUWING!

Bedien de klep nooit tijdens het rijden. Dit is heel gevaarlijk. Zet de klep open of dicht voor u vertrekt.



4 'Top Aero-ventilatiesysteem' en 'Wake Stabilizer' PATENTED

Top Aero-ventilatiesysteem



Wake Stabilizer (PATENTED)

Wake Stabilizer

(PATENTED)

De Wake Stabilizer PATENTED, KABUTO's unieke systeem, werd ontwikkeld aan de hand van analyses van de resultaten van windtunnelexperimenten vanuit verschillende hoeken. Dit unieke systeem beheert de luchtstroom rond de helm en vermindert de belasting tijdens het rijden.

! OPGELET!

De Top Aero-ventilatie en de Wake Stabilizer PATENTED hebben een uitgekiend ontwerp om een laag gewicht te bereiken en verwondingen aan het hoofd zoveel mogelijk te beperken in geval van een ongeval. Een sterke schok kan de Top Aero-ventilatie en de Wake Stabilizer PATENTED, beschadigen. Behandel ze voorzichtig..

5 Ventilatie-afsluitfunctie



De Top Aero-ventilatie is uitgerust met individuele kleppen vooraan, achteraan, rechts en links, die geopend en gesloten kunnen worden in drie standen, naargelang de situatie en voorkeur van de gebruiker.

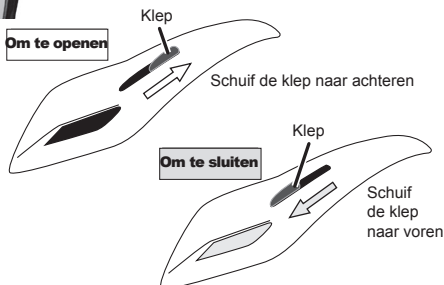
Hoofdventilatie openen/sluiten

Om te openen

Schuif de klep naar achteren om de buitenlucht binnen te laten.

Om te sluiten

Schuif de klep naar voren om de buitenlucht buiten te houden.



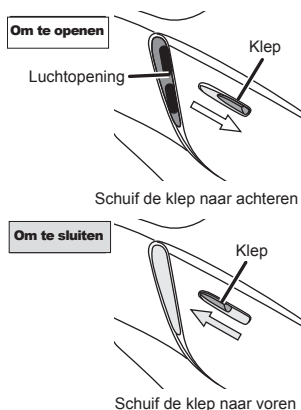
Top Aero-ventilatie openen/sluiten

Om te openen

Schuif de klep van de Top Aero-ventilatie naar achteren en de klep van het luchtopening wordt geopend om de vochtige lucht in de helm gedwongen naar buiten af te voeren.

Om te sluiten

Schuif de klep van de Top Aero-ventilatie naar voren en de klep van het luchtopening wordt gesloten om te stoppen met de gedwongen afvoer van de vochtige lucht uit de helm.



! OPGELET!

De ventilatie is bevestigd met een sterke kleefband. Als u de ventilatie verwijdert door er hard aan te trekken, kan er een onderdeel beschadigd raken. Probeer de ventilatie niet te verwijderen.

Gelieve 'WAARSCHUWING' en 'Herstellen van de ventilatie' te lezen op de volgende pagina.

⚠ WAARSCHUWING

- De klep bedienen tijdens het rijden is erg gevaarlijk. Bedien de klep nooit terwijl u rijdt. Bedien het voor u vertrekt.
- De luchtopeningen (openingen waarlangs de lucht in en uit de helm kan) van de hoofdventilatie en de ventilatie achter werden ontworpen in de juiste afmetingen en hoeveelheden, rekening houdend met de grote impact in het geval van ongevallen en valpartijen. De helm aanpassen door de luchtopeningen te vergroten of meer luchtopeningen te maken, zou de veiligheidsprestaties van de helm aanzienlijk kunnen verminderen en kan ernstige verwondingen veroorzaken in geval van een ongeval. Pas uw helm nooit aan.

! De ventilaties herstellen

Als elke ventilatie beschadigd is, raadpleeg dan uw lokale erkende Kabuto-verkooppunt. (Zie pagina's 23 tot 25)

Het is mogelijk dat wij de helm niet aanvaarden voor reparatie, als na de reparatie de veiligheidsprestatie van de helm niet kan worden gegarandeerd.

6 Single Action Shield System PATENTED

Het 'Single Action Shield System PATENTED' is het vizierwisselsysteem ontwikkeld door KABUTO. Het systeem laat een snelle vervanging van het vizier toe, wanneer men gaat rijden of racen, of voor eenvoudig onderhoud.

Hoe het vizier verwijderen:

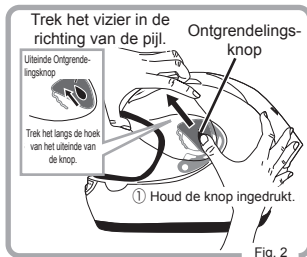
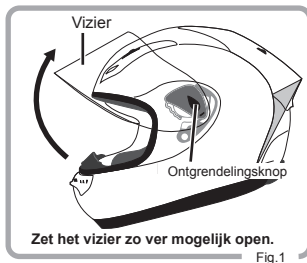
- ① Zet het vizier helemaal open (Fig. 1).
(Zet het zo ver mogelijk naar boven.)
- ② Trek het vizier, zoals getoond wordt in figuur 2, in de richting van de pijl, terwijl u de ontgrendelingsknop op het vizier ingedrukt houdt. Een kant van het vizier is nu volledig vrij.

* Het vizier kan nu makkelijk worden verwijderd door het naar de uiterste hoek van de ontgrendelingsknop te trekken.

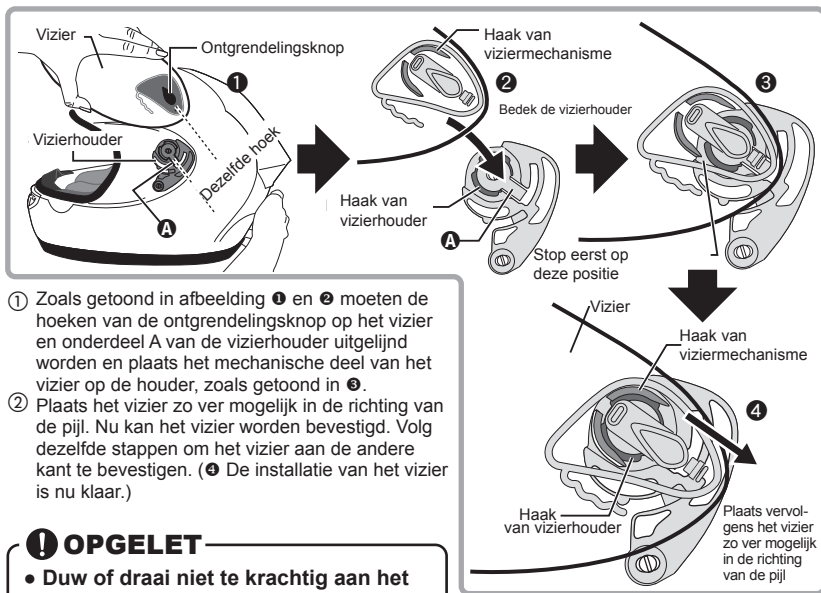
- ③ Herhaal dezelfde procedure om de andere kant van het vizier te verwijderen. Nu kan het volledige vizier worden verwijderd.

! OPGELET

- Het vizier is zo ontworpen, dat het uitsluitend kan worden verwijderd wanneer het in de hoogste positie openstaat.
- Probeer het vizier niet te verwijderen door er krachtig aan te trekken of te draaien. Dit kan het vizier en de houder beschadigen.
- Behandel het verwijderde vizier met zorg, zodat het niet beschadigd raakt.



Hoe het vizier bevestigen:



NLD

⚠ OPGELET

- Duw of draai niet te krachtig aan het vizier tijdens het bevestigen. Dit kan het vizier en het blokkeersysteem beschadigen.
- Na installatie van het vizier, trek het lichtjes in de richting waarin u het zou verwijderen, om u ervan te verzekeren dat het goed geïnstalleerd is.
- Nadat de installatie van het vizier klaar is, opent en sluit u het vizier drie tot vier keer, om u ervan te verzekeren dat het vizier goed werkt.

⚠ WAARSCHUWING

- Controleer na bevestiging van het vizier, of het goed is bevestigd en of het correct opent en sluit, voor u vertrekt. Als het vizier niet naar behoren werkt of niet goed is bevestigd, is het mogelijk dat het niet goed opent of sluit, of u kunt het vizier verliezen tijdens uw rit, wat grote risico's kan inhouden. Als het openen en sluiten niet vlot gaat of gepaard gaat met abnormale geluiden, controleer de procedure voor de bevestiging dan nog eens en bevestig het opnieuw.
- Het vizier is een gebruiksartikel. Als het oppervlak van het vizier beschadigd is door een insect, een steen, ... kan dit het zicht verstoren, wat grote risico's inhoudt. Als het vizier erg vuil wordt of bekrast, vervang het dan door een nieuw vizier.

7 Pinlock® Original Insert Lens

PINLOCK® Original Insert Lens

De Pinlock® Original Insert Lens heeft een internationaal octrooi en is een geregistreerde merknaam van Pinlock Systems B.V. Verdere octrooien zijn aangevraagd.

Pinlock® Original Insert Lens:

De Pinlock® Original Insert Lens voorkomt dat het vizier beslaat door temperatuurverschillen in de winter, bij regen, etc.

De juiste afstand bewaren tussen het vizier en de Pinlock® Original Insert Lens levert helder zicht op, door de binnen- en buitentemperatuur in evenwicht te houden.

Hoe bevestigt u de Pinlock® Original Insert Lens?

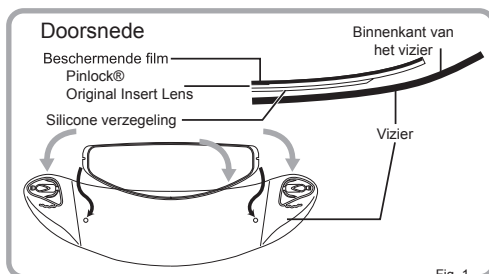


Fig. 1

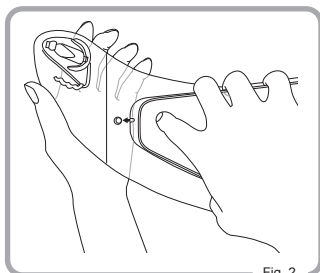


Fig. 2

- 1 Breng de kant met de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens aan tegen de binnenkant van het vizier, zonder de beschermende film van de lens te halen. Bevestig nu de Pinlock® Original Insert Lens op de binnenkant van het vizier door ze in de excentrische pinnen te klikken. (Fig. 1 en 2)



Fig. 3

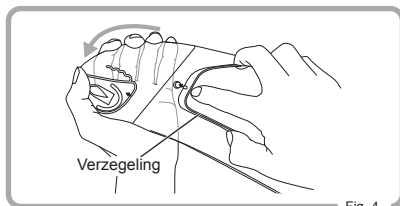


Fig. 4

- 2 Buig het vizier voorzichtig tot het vlak wordt. Klik dan de andere kant van de Pinlock® Original Insert Lens in de excentrische pinnen en breng het vizier vervolgens voorzichtig terug in zijn originele gebogen vorm. (Fig. 3 en 4)

(Volg 3)

Doorsnede van het vizier

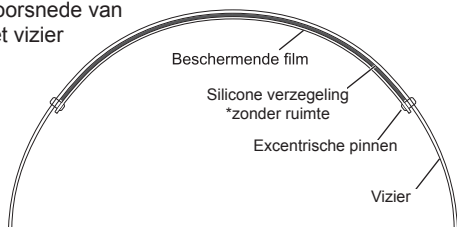


Fig. 5

Insert Lens aanpassen na bevestiging?' en pas de lens aan.

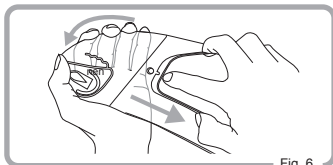
- ③ Controleer of de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens overal stevig aansluit op het vizier, door het vizier op de helm te bevestigen. Als er toch ruimte is tussen de twee, ga dan naar 'Hoe de Pinlock® Original Insert Lens aanpassen na bevestiging?' en pas de lens aan.

*Monteer het vizier op de helm om te controleren of de Pinlock® Original Insert Lens stevig is bevestigd op het vizier. Anders kan het vizier worden vervormd door de druk van de lens en kan niet verzekerd worden dat de lens stevig bevestigd is op het vizier.

- ④ Haal de beschermende film van de Pinlock® Original Insert Lens.

-Hoe de Pinlock® Original Insert Lens verwijderen-

- ① Verwijder het vizier van de helm.
② Verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van de excentrische pinnen, door het vizier te buigen. (Fig. 6)

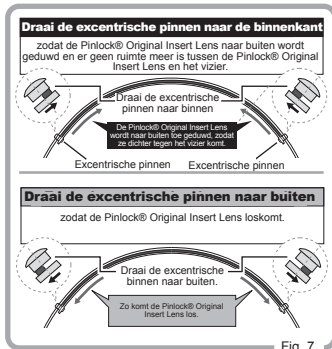


NLD

Hoe de Pinlock® Original Insert Lens aanpassen na bevestiging:

Pas de Pinlock® Original Insert Lens aan indien er nog ruimte is tussen de lens en het vizier.

- ① Haal het vizier van de helm en verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van het vizier.
② Pas de excentrische pinnen aan door er aan te draaien met gereedschap. (Fig. 7)
③ Bevestig de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier. Zorg dat er tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier geen ruimte meer is na de bevestiging van het vizier aan de helm. Als er toch nog ruimte is, voert u bovenvermelde stappen opnieuw uit.



* Gelieve zorgvuldig de OPGELET en de OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens te lezen op de volgende pagina.

! OPGELET

- Buig het vizier op de juiste wijze wanneer u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Anders kunnen de excentrische pinnen beschadigd raken.
- Reinig de binnenkant van het vizier voor u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Let erop dat u het anti-condensdeel van de silicone verzegeling op de Pinlock® Original Insert Lens niet aanraakt.
- Gebruik geen petroleumhoudende producten, verdunders, glasreinigers, ... Ze zullen het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.
- Laat de Pinlock® Original Insert Lens niet liggen op een plaats waar de temperatuur boven de 50°C kan stijgen of vlakbij een verwarmingstoestel. Gebruik ook geen droger of vuur om ze te drogen. Hitte kan het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.

! OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens

- De Pinlock® Original Insert Lens is uitsluitend voor vizieren die hier exclusief voor bestemd zijn.
- Als er regen of waterdruppels in de ruimte tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier komen, gelieve dan de Pinlock® Original Insert Lens los te maken van het vizier en ze af te drogen. Bevestig vervolgens opnieuw de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens af en toe te verwijderen voor onderhoud. Anders kan de silicone verzegeling van de lens blijven kleven aan het vizier.
- Gebruik geen vizieren of pinnen die niet exclusief bestemd zijn voor de Pinlock® Original Insert Lens.
- Let wel op dat wanneer u rijdt met de ventilatie dicht of met de wind shutter, de Pinlock® Original Insert Lens alsnog kan beslaan.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens te vervangen als de anti-condensprestaties afnemen en/of als ze bekrast is.
- De silicone verzegeling kan zichtbaar worden, afhankelijk van de rijpositie.

8 Verwijder/vervang de vizierhouders

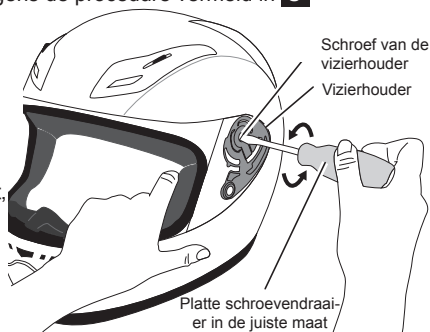
De vizierhouder is het onderdeel dat het openen/sluiten van het vizier en de functie van het 'Single Action Shield System ^{PATENTED}' regelt.

Als het vizier volledig is verwijderd volgens de procedure vermeld in **6**

'Single Action Shield System ^{PATENTED}', wordt de vizierhouder zichtbaar.

Hoe de vizierhouder verwijderen:

Draai de schroeven van de vizierhouder tegen de klok in met behulp van een platte schroevendraaier in de juiste maat, tot de schroeven verwijderd zijn. Nu kan de vizierhouder worden verwijderd. Volg dezelfde stappen om de vizierhouder aan de andere kant te verwijderen.



! OPGELET

- Gebruik een schroevendraaier in de juiste maat om de schroeven van de vizierhouder te verwijderen. Hou bij het schroeven de schroevendraaier verticaal in de schroef. Bij gebruik van een te kleine of te grote schroevendraaier of als de schroef diagonaal wordt geschroefd, kan de schroefdraad beschadigd worden.
- Verlies de verwijderde schroeven niet.

Hoe de vizierhouder installeren:

- ① Controleer eerste de zijkant van de vizierhouder, zoals wordt getoond op fig. 1.

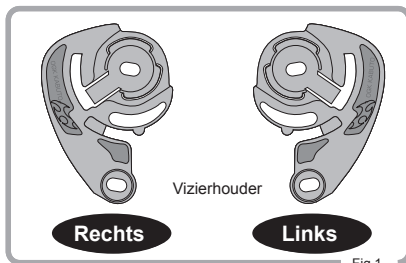


Fig.1

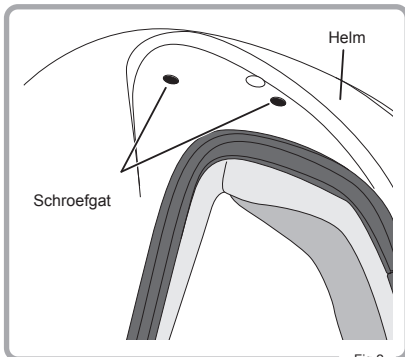


Fig.2

- ② Plaats de vizierhouder in de holte aan de zijkant van de helm en lijn het schroefgat van de vizierhouder uit met het schroefgat op de helm (Fig. 2).

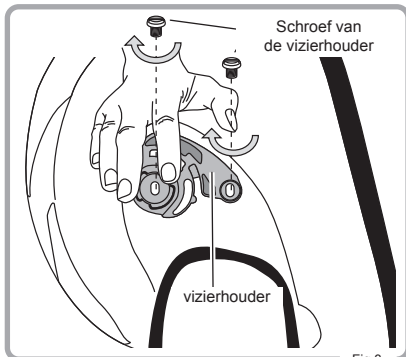


Fig.3

- ③ Draai beide schroeven van de vizierhouder met de klok mee stevig vast. Doe hetzelfde voor de andere vizierhouder. Nu zijn de vizierhouders geïnstalleerd. (Fig. 3)

⚠ OPGELET

- Draai de schroeven van de vizierhouder niet te vast. Het te vast draaien van de schroeven kan de schroeven en andere onderdelen beschadigen.
- Bevestig de schroeven van de vizierhouder door de schroevendraaier verticaal in de schroeven te plaatsen. Als de schroeven worden vastgezet terwijl u de schroevendraaier diagonaal houdt, kan de schroefdraad beschadigd worden.

⚠ WAARSCHUWING

- De vizierhouder is een belangrijk onderdeel voor het openen en sluiten van het vizier. Bevestig de vizierhouder daarom stevig. Controleer na de bevestiging of het vizier kan worden gesloten in de laagste stand en of het correct kan worden geopend en gesloten.
- Controleer de schroeven van de vizierhouder geregeld en zet ze geregeld vast. Rijden met loszittende schroeven aan de vizierhouders is erg gevaarlijk, gezien u zo het vizier onderweg kunt verliezen.

9 De wangkussentjes verwijderen/bevestigen

Verwijderen van wangkussentje:

① Maak eerst de 2 drukknoppen achteraan het wangkussentje los.

② Trek de kinriem uit het wangkussentje. (Fig. 1)

③ Neem het midden van de onderkant van het wangkussentje stevig vast en trek eraan. (Fig. 2)

④ Trek de voorste verbindingshaak aan de voorkant van het wangkussentje in de richting van de pijl, zoals wordt getoond op Fig. 3.

⑤ Trek de achterste verbindingshaak eruit door hem rond de verbindingspen te draaien, zoals wordt getoond in Fig. 4.

**Verwijs naar "De achterste verbindingshaak losmaken, hieronder."*

ⓘ Volg dezelfde stappen voor de andere kant.



Fig.1

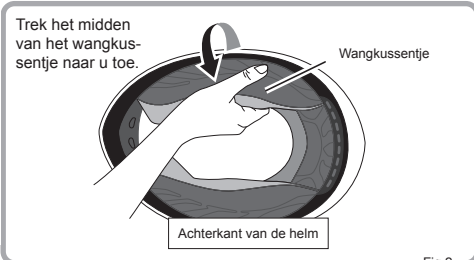


Fig.2

ⓘ OPGELET

Zorg er bij het verwijderen van het wangkussentje voor dat u de basis van het wangkussentje vast neemt, waar de drukknoppen zijn bevestigd. Anders kan het wangkussentje beschadigd raken.

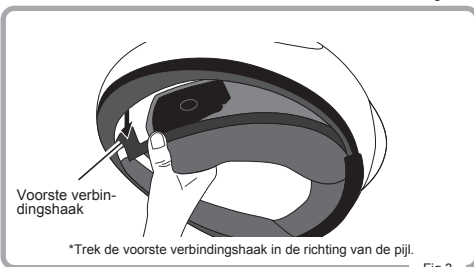
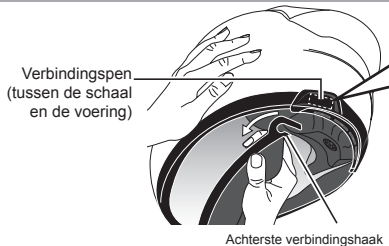


Fig.3



De achterste verbindingshaak losmaken

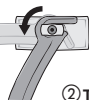
Achterste verbindingshaak

Bevestigde toestand



Verbindingspen

① Draai het in de richting van de pijl.



② Trek het in de richting van de pijl.



Fig.4

De wangkussentjes bevestigen:

Achterste verbindingspen (tussen de schaal en de voering)

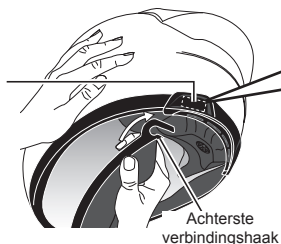


Fig.1

DE VERBINDINGSPEN BEVESTIGEN

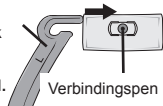
Achterste verbindingshaak

1 Duw hem in de richting van de pijl.

Verbindingspen

2 Trek hem in de richting van de pijl.

De bevestiging is klaar.



- 1 Voer de achterste verbindingshaak in tussen de schaal en de voering, vanuit de positie die wordt getoond op de figuur, en haak hem aan de verbindingspen die daar verborgen zit.
- 2 Vouw de rubberen rand rond de kinzone omhoog, zoals wordt getoond op fig. 2. Voer de voorste verbindingshaak in tussen de schaal en de kinbescherming, tot de verbindingshaak bevestigd is.

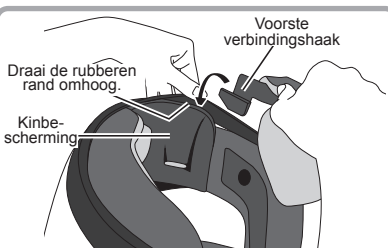


Fig.2

Duw op het midden van het wangkussentje.

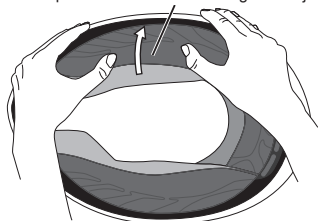


Fig.3

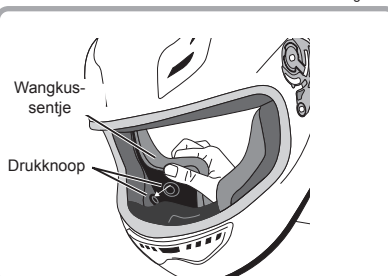


Fig.4

- 3 Duw het midden van het wangkussentje in de rubberen rand tussen de schaal van de helm en de voering.
- 4 Haal de kinriem door de kinriembekleding en maak vervolgens de 2 drukknopen en haak-en-lusbevestigingen vast op de achterkant van het wangkussentje. Volg dezelfde stappen voor de andere kant.

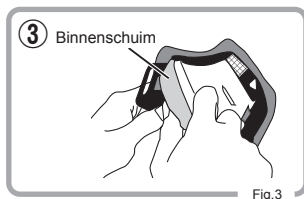
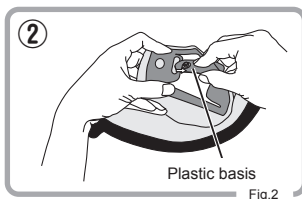
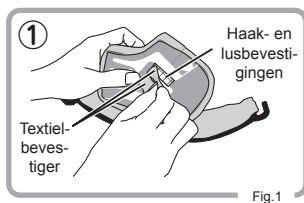
! OPGELET

Zorg ervoor dat de wangkussentjes goed zijn bevestigd aan de helm voor u gaat rijden. Het is gevaarlijk om de helm te gebruiken zonder wangkussentjes of met slecht bevestigde wangkussentjes.

10 Verwijderen/bevestigen binnenschuim wangkussentjes

Haal het binnenschuim eruit om het te wassen als het vuil is.

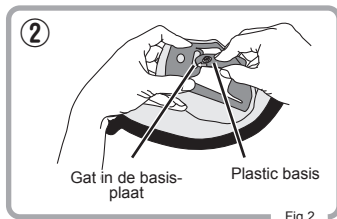
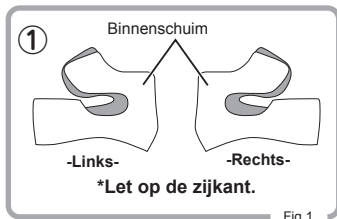
- 1 Verwijder de textielbevestiging aan de achterkant van het wangkussentje van de haak-en-lusbevestigingen. (Fig. 1)
- 2 Verwijder de plastic basis aan de achterkant van het wangkussentje, zoals wordt getoond op fig. 2.
- 3 Verwijder het binnenschuim.



! OPGELET

- Doe wat wasmiddel in koud of warm water om het te wassen. Gebruik nooit heet water, chemische schoonmaakproducten of organische oplosmiddelen om de kussentjes te reinigen. Het gebruik van deze middelen kan de kwaliteit aantasten en de kussentjes beschadigen.
- De binnenbekleding van deze helm mag in de wasmachine worden gewassen. Doe elk kussentje in een wasnetje en was ze apart.
- De wangkussentjes zijn gebruiksartikelen. Zelfs bij normaal gebruik kunnen het materiaal van de stof en het schuim vanbinnen verslijten, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Gelieve de kussentjes te vervangen door nieuwe, wanneer dit nodig is.

Vervangen van het binnenschuim van de wangkussentjes:



- 1 Vervang het binnenschuim correct door de zijkant te controleren van het binnenschuim van het wangkussentje. (Fig. 1)
- 2 Bevestig de plastic basis in het gat van de basisplaat van het wangkussentje, zoals wordt getoond op fig. 2.



Fig.3

- ③ Haal de textielbevestiger door het wangkussentje langs voor en maak vervolgens de haak-en-lusbevestigingen vast aan de achterkant.

! OPGELET

- Het binnenschuim langs de verkeerde kant bevestigen in het wangkussentje kan de pasvorm aanzienlijk doen afnemen.
- Zorg ervoor dat u het binnenschuim aan de juiste kant bevestigt.

NLD

BELANGRIJK

Reinigen van binnenkussen, wangkussentjes en bekleding kinriemen

! OPGELET

- De binnenbekleding van deze helm mag in de wasmachine worden gewassen. Doe elk kussentje in een wasnetje en was ze apart.
- Doe wat wasmiddel in koud of warm water om het te wassen. Gebruik nooit heet water, chemische schoonmaakproducten of organische oplosmiddelen om de kussentjes te reinigen. Het gebruik van deze middelen kan de kwaliteit aantasten en de kussentjes beschadigen.
- Zelfs in de handel verkrijgbare wasmiddelen kunnen een beetje verkleuring van het kussentje veroorzaken, afhankelijk van het soort wasmiddel. Was elk kussentje daarom, in de mate van het mogelijke, apart.
- Als het kussentje wordt gewassen in een wasmachine met een droogfunctie waarvan de temperatuur 50 °C of meer bereikt, kan dit de kwaliteit van het kussentje aantasten of het beschadigen. Gebruik een dergelijke machine dus niet om de kussentjes te wassen.
- Laat het kussentje goed uitlekken na het wassen en laat het drogen in de schaduw. Leg het niet rechtstreeks in de zon. Wanneer het gedroogd is, kunt u het terug in de helm bevestigen.
- Het binnenkussen en de wangkussentjes zijn gebruiksartikelen. Zelfs bij normaal gebruik kunnen het materiaal van de stof en het schuim vanbinnen verslijten, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Gelieve de kussentjes te vervangen door nieuwe, wanneer dit nodig is.

OPMERKING

Verwisselbaar binnenkussen, wangkussens en kinriembekleding

De binnenkant van de FF-5V kan worden verwisseld, zoals wordt weergegeven in de tabel hieronder. Een betere pasvorm kan worden verkregen door bijvoorbeeld enkel de wangkussentjes te vervangen, ...

FF-5V Binnenkussen

	Schaalmaat	Kussenmaat (Dikte)	Verwisselbaar met	Geleverd in de verpakking
	S		XS (19mm)	Verwisselbaar met de maten XS en S
S (15mm)				
M		M (15mm)	Verwisselbaar met de maten M en L	Binnenkussen x 1 stuk
		L (9mm)		
L		XL (9mm)	Verwisselbaar met de maten XL en XXL	Binnenkussen x 1 stuk
		XXL (6mm)		

FF-5V Wangkussentjes

	Schaalmaat	Kussenmaat (Dikte)	Verwisselbaar met	Geleverd in de verpakking
	S		xS (37mm)	Verwisselbaar met de maten XS en S
S (33mm)				
M		M (29mm)	Verwisselbaar met de maten M en L	
		L (24mm)		
L		XL (24mm)	Verwisselbaar met de maten XL en XXL	
		XXL (20mm)		

* FF-5V-kinriembekledingen kunnen worden gewisseld voor iedere maat.

Het binnenkussen verwijderen/bevestigen**Hoe het binnenkussen verwijderen**

- Hou de helm vast, zoals wordt getoond op fig. 1, en verwijder dan de tussenvoering ter hoogte van de slapen, langs rechts en langs links, individueel.
- Verwijder de tussenvoering in het midden, zoals wordt getoond op Fig. 2.
- Maak de 3 drukknoopen achteraan los, om het kussen volledig te verwijderen.

OPGELET

Trek bij het verwijderen van het binnenkussen niet te krachtig aan de tussenvoering en de drukknoopen. Anders kan de stof van deze kussentjes beschadigd raken.

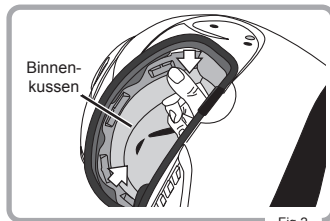


Fig.2

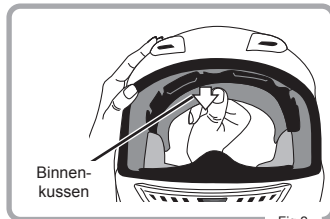
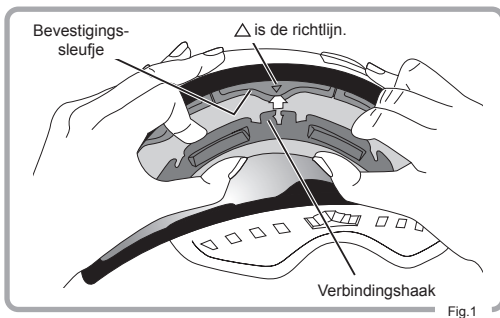


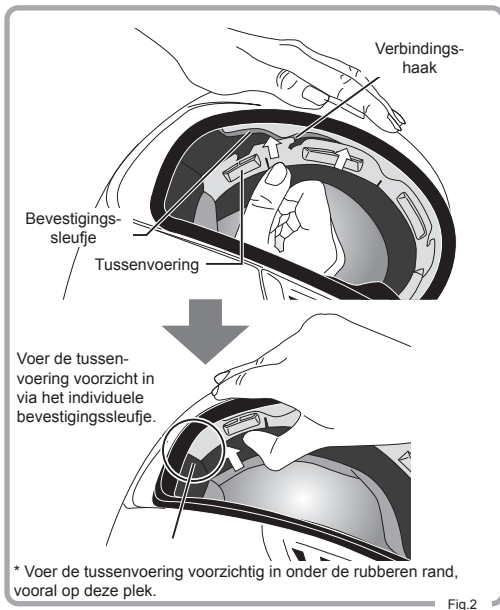
Fig.2

Hoe het binnenkussen bevestigen

- ① Voer de verbingshaak in het midden van het binnenkussen in langs het bevestigingsleufje op de helm, zoals wordt getoond op Fig.1. Δ is de richtlijn voor de bevestiging.



- ② Voer de tussenvoering en de verbingshaken voorzichtig in langs de bevestigingsleufjes, van het midden naar de zijkanten, zoals wordt getoond op fig. 2. Volg dezelfde stappen voor de andere kant.



- ③ Maak de 3 drukknoppen achteraan vast, om het kussen volledig te bevestigen.

⚠ OPGELET

- Als het binnenkussen niet nauwkeurig is bevestigd, kan de helm onstabiel worden tijdens het rijden, wat ernstige risico's kan inhouden. Maak de drukknoppen goed vast.
- Een goede bevestiging van het kussen is ook belangrijk om de helm comfortabel te kunnen dragen.

12 De Wind Shutter verwijderen/bevestigen

De Wind Shutter zit in de verpakking als standaardaccessoire. Dit accessoire is bedoeld om de invoer van wind via de kin te verminderen tijdens het rijden. Ze kan worden bevestigd of worden verwijderd naar wens, naargelang de seizoenen en het bedoelde gebruik.

Hoe de Wind Shutter bevestigen:

Kijk op Fig. 1 en controleer de voor- en achterkant van de Wind Shutter.

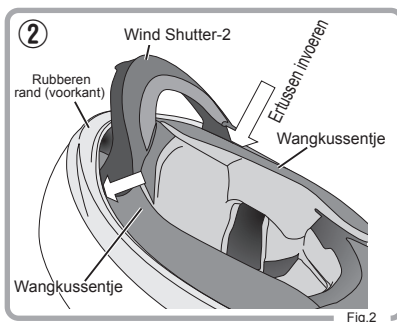
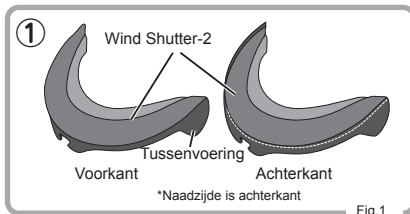


Fig.2



Fig.3

- ② Zoals getoond in Fig. 2, draai de helm om en bevestig de Wind Shutter aan de voorkant (kinzone) van de helm.

Om dit te doen, bevestig de tussenvoering van beide kanten van de Wind Shutter tussen de voorste zone van het wangkussentje en de rubberen rand.

- ③ Zoals wordt getoond in Fig. 3 duw de tussenvoering van de Wind Shutter gelijkmatig in de binnenkant van de rubberen rand, waarbij u begint langs de zijkanten en naar het midden toe werkt.

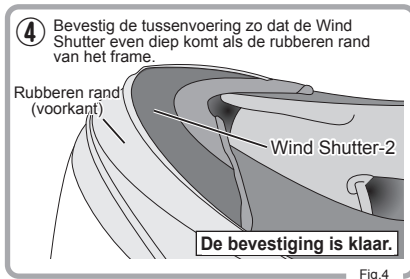


Fig.4

! OPGELET

- Bevestig de Wind Shutter stevig. Als ze niet goed bevestigd wordt, kan de Wind Shutter uit de helm vallen tijdens het rijden.
- Gebruik geen kleefmiddelen of andere producten, maar bevestig de Wind Shutter zoals hierboven aangegeven. Sommige bestanddelen van kleefmiddelen kunnen het materiaal van de helm aantasten.

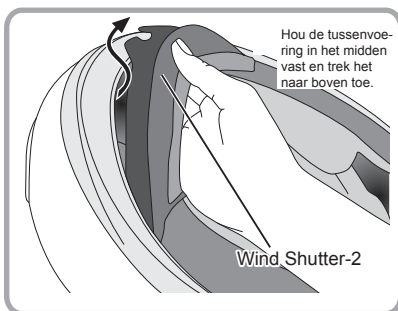
- ④ Bevestig de tussenvoering zo dat de Wind Shutter even diep komt als de rubberen rand van het frame. De bevestiging van de Wind Shutter is klaar (Fig. 4).

Hoe de Wind Shutter verwijderen

Houd de tussenvoering aan het midden van de Wind Shutter stevig vast en trek het naar boven toe. Nu is de Wind Shutter verwijderd.

⚠ OPGELET

Om de Wind Shutter te verwijderen, trek ze zachtjes omhoog en verwijder ze voorzichtig. Anders kan de stof en/of het onderdeel beschadigd raken.



13 De Breath Guard (neuskap) verwijderen/bevestigen

De Breath Guard kan worden verwijderd of bevestigd naargelang uw behoeften.

VERWIJDEREN:

Grijp de Breath Guard stevig vast en trek het uit de helm om het te verwijderen.

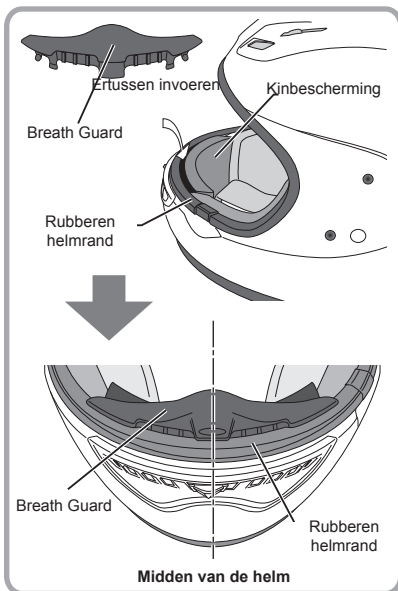
BEVESTIGEN:

Zoals getoond op de afbeelding, plaats het midden van de Breath Guard op het midden van de helm en duw de Breath Guard tussen de rubberen helmrand en de kinbescherming.

⚠ OPGELET

Gebruik geen kleefmiddelen, maar volg de bovenstaande procedure om de Breath Guard te bevestigen.

Sommige bestanddelen van kleefmiddelen kunnen het materiaal van de helm aantasten.



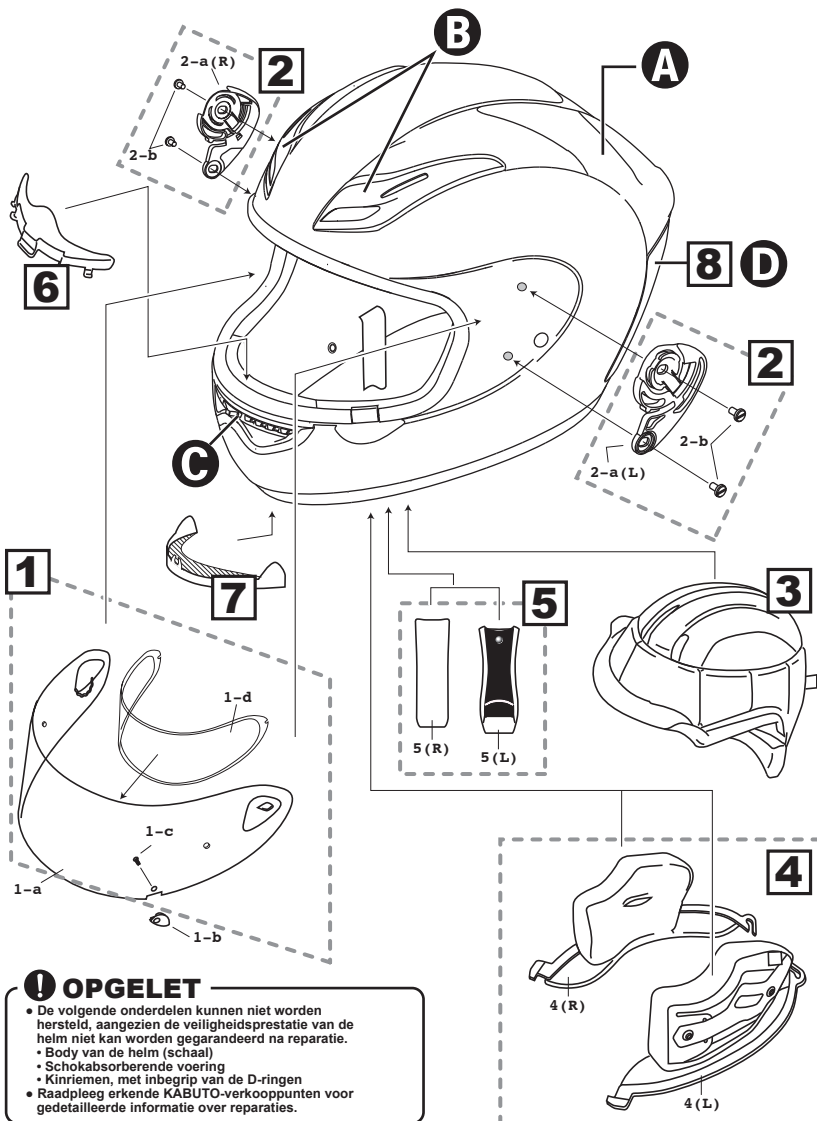
OPMERKING

Breath Guard Pro

(optioneel accessoire)

Naast de standaard Braith Guard is er ook de Breath Guard Pro. Hij is breder dan het gewone model en beschikbaar als optioneel accessoire. De Breath Guard Pro is verkrijgbaar in erkende verkooppunten van KABUTO-helmen.

•FF-5V-serie Onderdelenlijst en vervangingstabel



NLD

! OPGELET

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, aangezien de veiligheidsprestatie van de helm niet kan worden gegarandeerd na reparatie.
 - Body van de helm (schaal)
 - Schokabsorberende voering
 - Kinriemen, met inbegrip van de D-ringen
- Raadpleeg erkende KABUTO-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties.

FF-5V-reeks Onderdelenlijst

Nr.	Onderdelen	Bevat
1	SAF-P-vizier set	1-a: SAF-P-vizier (standaard: helder× 1 stuk
	Vizierknop set	1-b: Vizierknop ×1 stuk 1-c: 2.3 X 6 B-0 schroef × 1 stuk
	SAF-P Pinlock® Original Insert Lens	1-d: Pinlock® Original Insert Lens (Helder) ×1 stuk
2	SAF Set vizierhouders	2-a: SAF-vizierhouders (R/L) ×1 set 2-b:7L-B schroeven × 4 stuks
	Set schroeven vizierhouder	2-b:7L-B schroeven × 4 stuks
3	FF-5V Binnenkussen	Zie pagina 18 (XS, S, M, L, XL, XXL) Binnenkussen ×1stuk
4	FF-5V Wangkussenset	Zie pagina 18(XS, S, M, L, XL, XXL) Wangkussens (R&L)× 1 set
5	FF-5V Bekleding kinriem	Kinriembekleding (R/L)× 1 set
6	Breath Guard nr. 4	Breath Guard nr. 4 × 1 stuk
7	Wind Shutter	Wind Shutter ×1 stuk
8	Wake Stabilizer * Exclusief voor FF-5V	Voor schaalmaat S (XS- en S-maat) R&L x 1 set
		Voor schaalmaat M (M- en L-maat) R&L x 1 set
		Voor schaalmaat XL (XL- en XXL-maat) R&L x 1 set
Optional accessories	SAF-vizier *met pinnen voor vervangingsvizier	Helder, licht gefumeerd, medium gefumeerd, gefumeerd
	SAF-P-vizier met pinnen voor Pinlock® Original Insert Lens	Helder, licht gefumeerd, medium gefumeerd, gefumeerd
	SAF spiegelen vizier *met pinnen voor vervangingsvizier	Zilver spiegelen, blauw spiegelen
	SAF-P spiegelen vizier, pinnen voor Pinlock® Original Insert Lens	Zilver spiegelen, blauw spiegelen
	Vervangingsvizier [Vervangingsvizier vereist pinnen voor bevestiging exclusief voor vervangingsvizier.] De pinnen worden bevestigd op het 'SAF-vizier', hierboven.]	Helder x 5 stuks Gefumeerd x 3 stuks Zilver spiegelen x 3 stuks
	Breath Guard Pro	Breath Guard Pro × 1 stuk

- De hierboven vermelde onderdelen zijn beschikbaar bij erkende KABUTO-verkooppunten.
- Voor onderdelen met kleurvariaties moet u de gewenste kleur aangeven bij de bestelling.
- De materialen en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande aankondiging, voor verdere verbetering van de prestaties van het product.
- Surf naar onze website voor details over deze onderdelen.

FF-5V-serie Onderdelen die kunnen worden hersteld

- De volgende onderdelen worden uitsluitend hersteld door erkende KABUTO-verkooppunten en zijn over het algemeen niet verkrijgbaar in de detailhandel.

	Onderdeelnaam & reparaties	Kleur / Kant	Opmerkingen
A	Top Aero-ventilatiesysteem en Wake Stabilizer	Elke kleur / Rechts ----- Elke kleur / Links	<ul style="list-style-type: none"> • Exclusief voor FF-5V • Wanneer de Top Aero-ventilatie wordt vervangen, moeten de beide kanten van de Wake Stabilizer samen worden vervangen.
B	Hoofdventilatie	Elke kleur	<ul style="list-style-type: none"> • Exclusief voor FF-5V • De hoofdventilatie moet aan beide zijkanen tegelijkertijd worden vervangen.
C	Kinventilatie	Elke kleur	<ul style="list-style-type: none"> • Exclusief voor FF-5V
D	Wake Stabilizer	Elke kleur	<ul style="list-style-type: none"> • Exclusief voor FF-5V • Beide kanten van de Wake Stabilizer moeten samen worden vervangen. • De grootte van de onderdelen verschilt, naargelang de schelpmaat.

- **Kijk op pagina 24 voor meer informatie over reparaties.**

COOLMAX®

COOLMAX® wordt gebruikt voor de binnenbekledingsmaterialen van de helm, voor een snelle verdamping van zweet en een koel, comfortabel gevoel.

– Doet zweet snel verdampen voor een koel en comfortabel gevoel -

- Wanneer u zweet, zorgt COOLMAX® ervoor dat dit lichaamsvocht naar buiten kan en neemt lucht op van buiten om uw lichaam koel en droog te houden. Als resultaat daalt de uitwendige lichaamstemperatuur en zal de vochtregulatie ook aangepast worden,

- COOLMAX® geeft een natuurlijk gevoel aan het materiaal. Het is zacht, lichtgewicht en goed doordringbaar.

* COOLMAX® is een geregistreerde merknaam van INVISTA.

Contact voor inlichtingen over producten en reparatieaanvragen

Raadpleeg erkende verkooppunten van Kabuto-helmen over de producten en voor reparatieaanvragen.

Reparatieaanvraag

- Raadpleeg een erkende KABUTO-verkooppunt voor een reparatieaanvraag.

- Als u een aanvraag doet om uw helm te laten repareren, is het mogelijk dat uw reparatieopdracht niet wordt aanvaard, als beoordeeld is dat de veiligheidsprestaties van de helm niet meer kunnen worden verzekerd door de reparatie.

Onderdelen die niet kunnen worden hersteld

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, met betrekking tot het verzekeren van de veiligheidsprestaties van de helm.

- Body van de helm (schaal)

- De schokabsorberende voering

- Kinriemen, waaronder D-ringen (body, kinzone)

- Raadpleeg erkende KABUTO-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties en producten.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com